

09 ✦ 10  
MAI 2025

SAINT-LAURENT  
-EN- GRANDVAUX

# PRINTEMPS indien

✦ FANFARE ✦ CONCERTS ✦  
✦ ATELIERS ✦ DANSE ✦  
✦ REPAS INDIEN ✦  
✦ CINÉMA ✦



RESONANCE  
Centre de culture

Communauté de communes  
La Grandvallière  
Centre culturel de Grandvaux

HAUT  
JURA  
Grandvaux



CA  
FRANCHE-COMTE



# PROGRAMME RÉCAPITULATIF

## VENDREDI 9 MAI

De 19h45 à 20h15

FLASH MOB

Devant La Sittelle

De 20h30 à 22h00

CONCERT MUSIQUE CARNATIQUE

La Sittelle

## SAMEDI 10 MAI

De 9h00 à 9h30

FANFARE BOLLYWOOD HUNGAMA

Dans les rues

De 9h30 à 10h30

ATELIERS MANDALA (4 à 6 ans)

Centre Culturel

De 9h45 à 10h30

CONFÉRENCE DANSÉE BOLLYWOOD

Centre Culturel

De 10h30 à 11h30

ATELIERS MANDALA (7-11 ans)

Centre Culturel

De 10h30 à 11h00

FANFARE BOLLYWOOD HUNGAMA

Dans les rues

De 10h30 à 17h00

MASSAGES AYURVEDA

Centre Culturel

De 11h00 à 12h30

CONCERT DUO RASA (Hindoustani)

La Sittelle

De 11h30 à 12h30

ATELIERS MANDALA (Ados-Adultes)

Centre Culturel

De 12h00 à 12h30

FANFARE BOLLYWOOD HUNGAMA

Dans les rues

De 12h00 à 14h00

RESTAURATION INDIENNE

Barnum

De 12h30 à 14h00

ATELIER DE MAQUILLAGE VERMILLON

La Sittelle (hall)

De 14h00 à 17h15

STAGE DE DANSE INDIENNE

La Sittelle

De 14h00 à 17h00

TOURNOI DE CARROM

Barnum

De 14h00 à 18h00

ATELIERS DE MASSAGES

Centre Culturel

De 18h00 à 18h45

BOOM BOLLYWOOD

La Sittelle

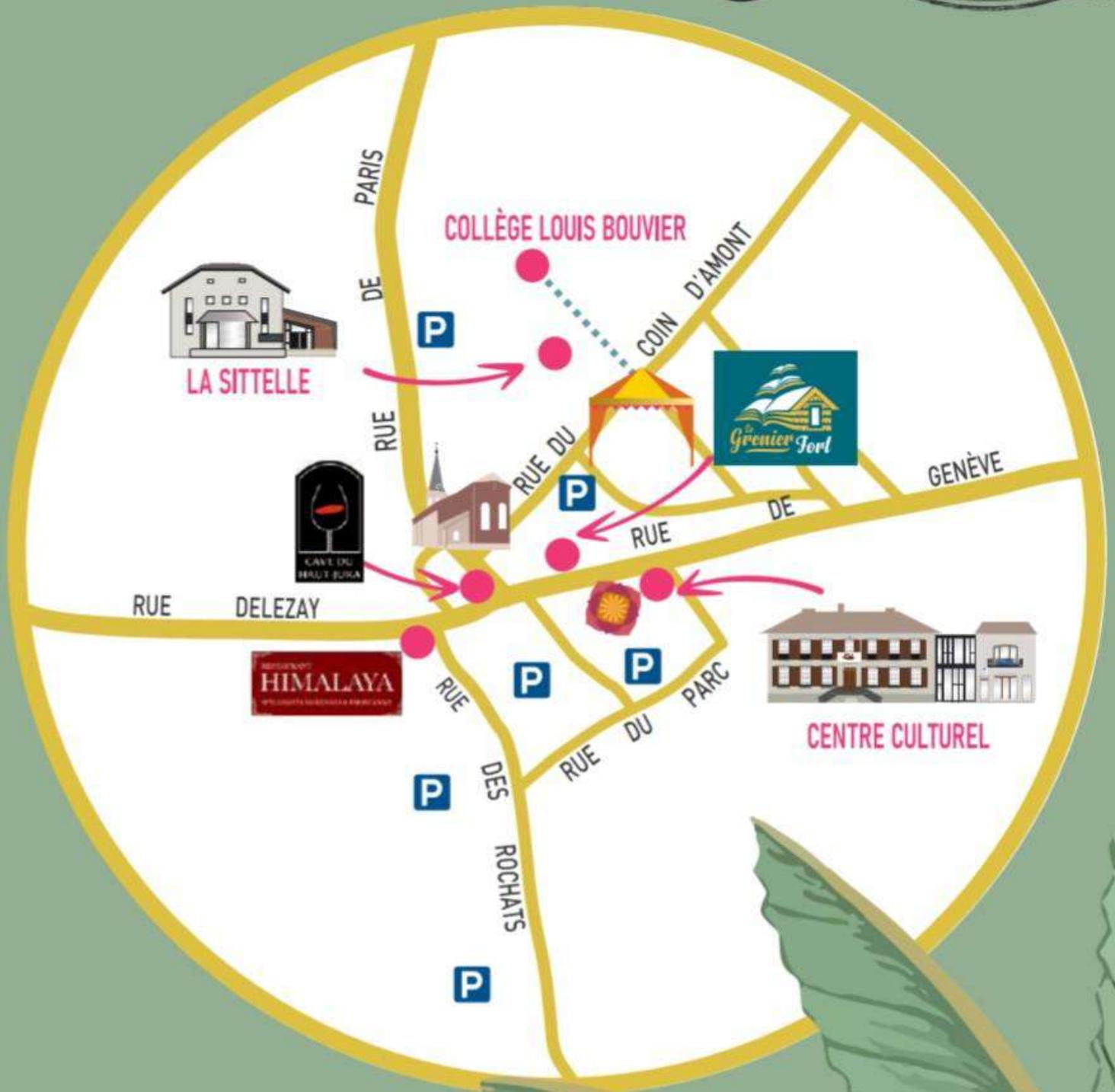
De 19h30 à 22h30

FILM : 3 IDIOTS

La Sittelle

AVEC LA PARTICIPATION de la LIBRAIRIE LE GRENIER FORT, de la CAVE DU HAUT JURA  
du RESTAURANT L'HIMALAYA et de la BIBLIOTHÈQUE de la Chaux-du-Dombief

# BIENVENUE



RESTAURATION & BUVETTE



ACCUEIL & INFORMATIONS



CENTRE CULTUREL DU GRANDVAUX



SALLE LA SITTELE

# PROGRAMME

VENDREDI 9 MAI



## FLASH MOB



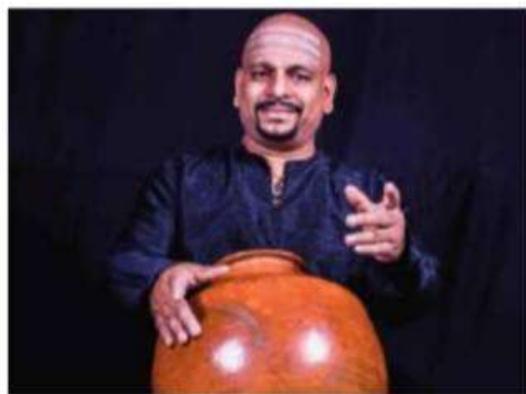
> De 19h45 à 20h15  
Devant La Sittelle  
Gratuit

Association L'Oiseau-Lyre



Apprentissage d'une vraie chorégraphie Bollywood pour tous les niveaux, seul, en famille ou entre amis. Venez comme vous êtes !

## CONCERT MUSIQUE CARNATIQUE



> De 20h30 à 22h00  
La Sittelle  
5€ tarif unique réservation conseillée

Srinidi Koushik : chant  
Suresh Vaidyanathan : mridangam  
Aga Gnanasundaram : violon  
Éric Navet : Ghatam

La musique carnatique est la musique classique indienne issue de l'Inde du sud. Elle met l'accent sur la structure et l'improvisation.

Ce concert est spécialement adapté à un public européen pour lui faire découvrir la musique carnatique. Il offre une introduction immersive aux subtilités des râgas (cycles de notes) et des tâlas (cycles rythmiques) avec les meilleurs spécialistes mondiaux indiens.

**SAMEDI 10 MAI**



## BOLLYWOOD HUNGAMA



- > De 9h00 à 9h30
  - > De 10h30 à 11h00
  - > De 12h00 à 12h30
- Rues de Saint-Laurent  
Gratuit

**Compagnie Manjushree**

Spectacle déambulatoire de danses Bollywood accompagnées d'une mini fanfare.

Le spectacle est inspiré des fanfares indiennes qui jouent dans les rues les soirs de mariage. La fanfare Bollywood hungama est un mélange délirant des succès bollywoodiens dans la tradition déambulatoire indienne et populaire. Danseuse et musiciens, habillés de costumes aux couleurs très vives, déambulent dans les rues dans une humeur très folklorique, festive et participative.





## LE GRENIER FORT

VENEZ DÉCOUVRIR UNE SÉLECTION DE LECTURES INDIENNES À LA LIBRAIRIE LE GRENIER FORT.

Ouverture exceptionnelle toute la journée.

## ATELIERS MANDALA



- > De 9h30 à 10h30 (4 à 6 ans)
- > De 10h30 à 11h30 (7 à 11 ans)
- > De 11h30 à 12h30 (ados/adultes)

Centre Culturel

Gratuit - Inscription obligatoire

**Christiane März :**  
**plasticienne & art-thérapeute**

Autour d'un point central invente tes propres ornements pour créer ton mandala (en sanskrit : cercle) personnalisé.

Peinture acrylique pour les grands et peinture aux doigts pour les petits (4-6 ans). Quelle que soit votre catégorie, blouses ou tabliers seront les bienvenus. (Nombre de participants limité).

## EXPOSITION AUTOUR DU MANDALA

réalisée par les ateliers Arts Plastiques de Christiane März



## BIBLIOTHÈQUE ENTRE PARENTHÈSES

VENEZ DÉCOUVRIR UNE SÉLECTION DE LIVRES SUR LE THÈME DE L'INDE.

7 Grande Rue - LA CHAUX-DU-DOMBIEF

Ouverture de 10h00 à 12h00.

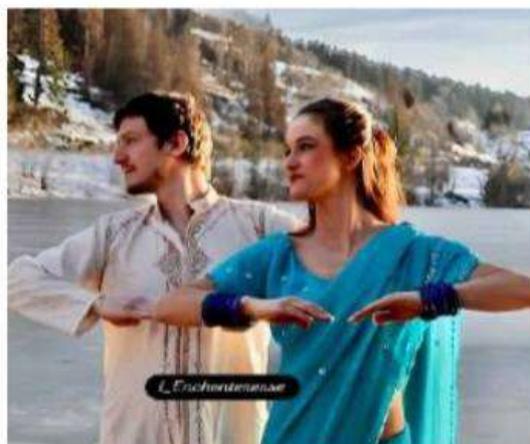




## LA CAVE DU HAUT-JURA

LA CAVE DU HAUT-JURA VOUS PROPOSE UNE DÉGUSTATION DE WHISKY ET DE RHUM INDIEN.  
Ouverture de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00.

## CONFÉRENCE DANSEÉ BOLLYWOOD



> De 9h45 à 10h30  
Devant le Centre Culturel  
Gratuit

**Isabelle Delval, danseuse**

Voyage en mouvement avec la troupe de l'Oiseau-Lyre à travers l'Inde d'hier et d'aujourd'hui au son du cinéma indien.

## MASSAGES AYURVEDA



> De 10h30 à 17h00  
Centre Culturel  
Séance individuelle de 30 mn  
15€

**Magdalena Lewek**

L'AYURVEDA est la médecine traditionnelle de l'Inde. Ayur signifie «Vie» et Veda qui signifie «science». La séance vous fera découvrir cette science millénaire du bien-être à la recherche d'un équilibre entre corps et esprit.

## DUO RASA - MUSIQUES D'INDE DU NORD



> De 11h00 à 12h30

La Sittelle

5€

Réservation conseillée

**Nicolas Delaigue - Sitar**

**Nihar Mehta - Tabla**

Rasa est aujourd'hui considéré comme une référence en Europe dans l'interprétation et l'enseignement de la musique classique de l'Inde du Nord. Nicolas Delaigue est un joueur de sitar et de surbahar, spécialiste de la musique hindoustani (Inde du Nord). De par son parcours atypique, il a su créer un pont entre l'Inde et l'Occident et devenir une référence dans l'interprétation et l'enseignement de cette musique en Europe. Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, Nihar Mehta vient d'une des plus importantes familles de philosophes et de musiciens d'Ahmedabad (Gujerat) depuis plusieurs générations. Il joue lors de concerts prestigieux dans toute l'Europe.

## MAQUILLAGE VERMILLON



> De 12h30 à 14h00

Hall de la Sittelle

Gratuit

**Association L'Oiseau-Lyre**



Initiation à la pose de la fameuse poudre rouge (le vermillon) et au maquillage à l'indienne pour vous sublimer avant d'aller danser.

## RESTAURATION

### RESTAURATION INDIENNE



**MENU : 12€**

- Thali

(Assortiment végétarien de riz, lentilles, légumes)

- Lassi à la rose et gâteau de semoule.

Repas indien réalisé par la Team Cuisine de l'association Résonance.

**De 12h00 à 14h00 - Le midi uniquement le samedi 10 mai**  
**Sous le barnum devant La Sittelle - 17, rue du Coin d'Amont**  
**Réservation conseillée à l'O.T. : Tél. 03.84.60.15.25**

Offert ! Poke Bowl'lywood (bol de riz biryani) pendant la pause-encas du film samedi soir. (A déguster hors de la salle de projection).



### RESTAURANT L'HIMALAYA



#### 2 MENUS AU CHOIX SUR RÉSERVATION :

**MENU PRINTEMPS : 20€**

- Poulet tandoori ou sheek kebab ou samossas aux légumes ou pakora  
Accompagnement nan garlic ou nan fromage
- Poulet madras ou keema matter ou dell makhni ou bœuf curry  
Accompagnement riz basmati
- Halwa ou sorbet ou café.

**MENU HIMALAYA : 25€**

- Poisson tikka ou poulet tikka ou sheek kebab ou samossas  
Accompagnement nan garlic ou nan fromage
- Poulet korma ou crevettes masala ou bœuf himalaya ou poulet tikka masala  
Accompagnement riz basmati
- Halwa ou sorbet ou café.

**Sur place ou à emporter - Le midi et le soir, les 9 et 10 mai**  
**7, rue Delezay - Réservation obligatoire : Tél. 03.84.33.67.31**

## STAGE DE DANSE INDIENNE



Stage d'initiation à la danse indienne.

> De 14h00 à 17h15

La Sittelle

10€ par personne

Tarif spécial Printemps indien

Durée : 3h15

Réservation obligatoire

**Manjushree Pradhan,**  
maître à danser

## MASSAGE CRÂNIEN SHIROTCHAMPI



> De 14h00 à 18h00

Centre Culturel

10€ par personne

Tarif spécial Printemps indien

Durée : 15 mn

Réservation obligatoire

**SPA "Les 3 Sources"**

Le SHIROTCHAMPI est un massage traditionnel issu de l'Ayurvéda, une médecine traditionnelle indienne. Il détend l'esprit et les muscles, réduit les migraines et active la circulation sanguine. Il cible les épaules, la nuque, le crâne et le visage. Prodigués en DUO par les masseuses du SPA de la Chaux-du-Dombief. À partir de 5 ans.

## TOURNOI DE CARROM



> De 14h00 à 17h00

Barnum devant la Sittelle

Gratuit



Le CARROM, également appelé billard indien, est un jeu de table très pratiqué en Asie et tout particulièrement en Inde et au Sri Lanka, se jouant avec des pions que l'on fait glisser sur un tablier en bois. Le but du jeu est de placer tous les pions d'une couleur dans les trous situés aux quatre coins du tablier.

## BOOM BOLLYWOOD



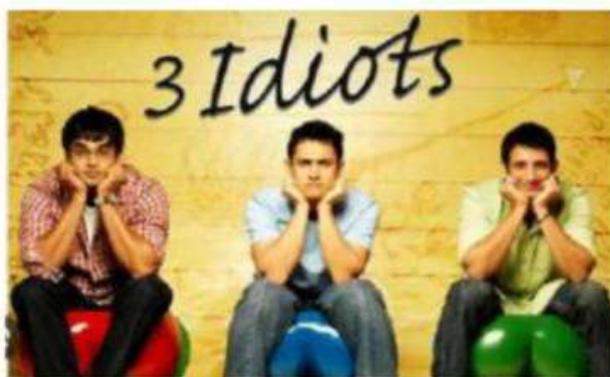
> De 18h00 à 18h45  
La Sittelle  
Gratuit

**Compagnie Manjushree**

La BOOM BOLLYWOOD est un spectacle pour les enfants et ceux qui le sont restés.

Interactif, on y joue, on y danse, on y rit, on s'y émerveille !  
Un grand moment !

## FILM : 3 IDIOTS



> De 19h30 à 22h30  
La Sittelle  
10€ la séance, Poke Bowl'lywood  
compris (bol de riz biryani,  
sous le barnum)

**Excellente comédie de  
Rajkumar Hirani (2009)  
Durée 3h avec entracte/en-cas**

Deux amis recherchent leur compagnon perdu depuis longtemps. Ils revisitent leurs années d'université et se remémorent les souvenirs de cet ami qui les a inspirés à penser différemment, alors même que le reste du monde les traitait d'«idiots».

Le film a remporté de nombreux prix : six récompenses aux Filmfare Awards, dont le meilleur film et meilleur réalisateur et dix récompenses aux Star Screen Awards.

## INFOS ET RÉSERVATIONS

**OFFICE DE TOURISME  
HAUT-JURA GRANDVAUX**  
7, place Simone Veil  
39150 ST-LAURENT-EN-GRANDVAUX  
Tél. 03.84.60.15.25



### ★ PRINTEMPS indien ★

EST ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION RÉSONANCE  
ET PAR LE CENTRE CULTUREL DU GRANDVAUX  
IL EST SOUTENU PAR LA COMMUNE DE ST-LAURENT-EN-GRANDVAUX,  
ET LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES LA GRANDVALLIÈRE.

REMERCIEMENTS :  
POUR SA PARTICIPATION, LE COLLÈGE LOUIS BOUVIER  
POUR LEUR TRAVAIL ET LEUR INVESTISSEMENT, TOUTE L'ÉQUIPE DES BÉNÉVOLES.

